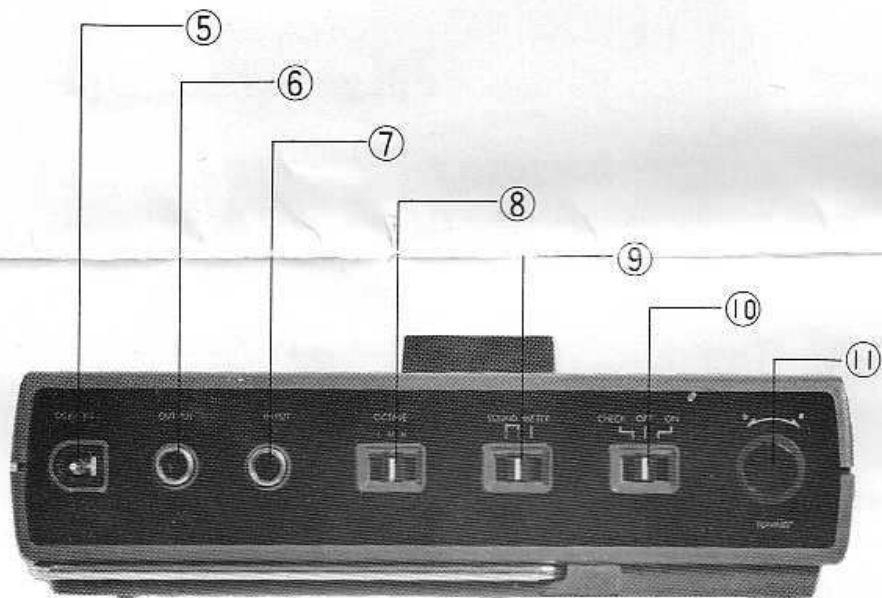
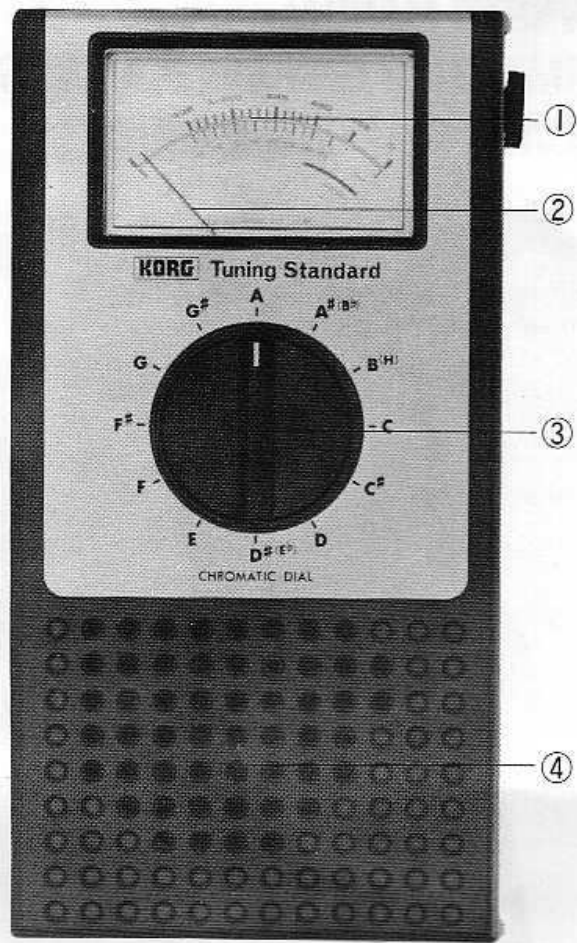


KORG Tuning Standard WT-10A

**OWNER'S MANUAL
STIMMGERÄT GEBRAUCHSANWEISUNG
ÉLECTRO-DIAPASON MANUEL**



A01-TW brn/bs:3 print/1/1/1



A. Réglage préliminaire de l'électro-diapason :

• Fonctionnement sur piles :

Placer l'interrupteur d'alimentation ON-OFF ⑩ sur la position "CHECK" (contrôle) puis le placer sur la position "ON" (marche) après s'être assuré que l'aiguille ② de l'indicateur ① se trouve sur la ligne bleue. (S'il s'agit d'une alimentation sur piles, il est recommandé de changer les piles ⑭ lorsque l'aiguille ② de l'indicateur se vient pas se placer sur la ligne bleue).

C. Comment mesurer l'accord de votre instrument de musique.

1. Placer le bouton de commutateur de sonomètre ⑨ sur la position "METER". La tonalité standard sera interrompue et le microphone incorporé sera mis en fonction.
2. S'assurer que la position de H, M et L du commutateur d'octaves ⑧ correspond au compas de votre instrument de musique.
3. Jouer tout d'abord la note A. Après s'être assuré que le son émis correspond exactement à la hauteur d'accord de l'instrument de musique, tourner la commande chromatique ③ pour la placer sur la note et la hauteur à laquelle vous allez la mesurer. A présent, jouer votre morceau en vous dirigeant vers le microphone ④.
4. Au moment où le microphone incorporé recueille les sons, l'aiguille de l'indicateur indique la hauteur normale du son correspondant. Par conséquent, vous pouvez mesurer la variation de hauteur très facilement en la comparant à la hauteur précédemment établie, donc vous pouvez aisément corriger la hauteur de note sans aucun problème. La graduation par 1/1200 d'octave indique A = 440Hz sur 0 (zéro cent). Par conséquent, lorsque l'accord est réalisé à hauteur A = 440Hz, vous pouvez facilement obtenir le cent en observant l'échelle graduée de l'indicateur. Lorsque l'accord est réalisé à la hauteur A = 443Hz, vous pouvez mesurer la variation de hauteur par cent de la façon suivante: (En supposant que l'aiguille de l'indicateur se place sur 16 cents, le réglage de cent donné par l'indicateur (16 cents) moins le réglage de cent correspondant à 443Hz (12 cents) égale la variation lorsque l'accord est réalisé à la hauteur A = 443Hz (4 cents).
5. Lorsqu'un accord est produit pour tous les membres de l'orchestre de votre établissement scolaire, les laisser s'accorder puis les faire jouer de leur instrument de musique après l'accord de hauteur à l'aide de la tonalité standard sans toutefois observer dans la mesure du possible le mouvement de l'aiguille de l'indicateur.
6. Pour l'entraînement de notes longues telles que celles des instruments à vent, il est recommandé d'accorder une attention particulière à la fixité du déplacement de l'aiguille de l'indicateur au minimum.

Remarques :

- Pour mieux interpréter le résultat de l'indicateur de façon plus précise, essayer d'ajuster l'orientation de votre instrument de musique et la direction des sons de telle sorte que le microphone puisse suffisamment recueillir ceux-ci.
- Lorsque l'on emploie un microphone commercial ou des instruments de musique telle qu'une guitare électrique possédant une sortie électrique, connecter directement celle-ci à la prise d'entrée ⑦.
- Après usage, s'assurer que l'interrupteur d'alimentation "ON-OFF" ⑩ est placé sur la position "OFF" (arrêt). Ceci particulièrement important pour la vie des piles.
- Etant donné que l'électro-diapason incorpore un indicateur de tonalité, il est indispensable de vérifier le fonctionnement de l'appareil tous les 6 mois. Pour ce faire, mesure la tonalité standard à l'aide du WT-10A. Toute variation relevée à ce moment là doit être corrigée à l'aide de la vis de réglage ⑬ située à la base de l'électro-diapason.

Fiche Technique:

Champ de lecture	A=435~450Hz 6 Octaves
Champ de sonorité	A=435~450Hz 3 Octaves
Notes	12 gamme chromatique tempérée
Précision	±3 cent (intervalle chromatique =100 cent)
Volume	2 Niveaux
Entrée	1 (Connecter un instrument de musique électrique ou un microphone.)
Sortie	1 (Se raccorder à un amplificateur si un volume de sortie plus puissant est nécessaire.)
Entree d'alimentation	6V-DC 100mA
Piles	4×AM-3 (1.5V) pouvant durer 30 heures en service continu.
Dimensions	7.9po. ×4.1po. ×2.0po.
Poids	680 grammes

KEIO ELECTRONIC LABORATORY CORPORATION

OFFICE: Maison Yutaka Bldg., No.190 Nishiokubo 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan.

MAIN FACTORY: No.19-6 Sakurajosui 5-chome, Setagaya-ku, Tokyo, Japan

OHI FACTORY: No.1825 Ohimachi, Ashigarakamigun, Kanagawa pref, Japan

Printed in Japan 52700TH